

# ივლისი

ბაზეთი ღირს			
თარიღი	მან.	კ.	თარიღი
12	10	6	6
11	9	5	5
10	8	4	4
9	7	3	3
8	6	2	2
7	5	1	1

ცალკე ნომერი — ერთი შურია

ცხელი დასაყვადი და გრძელ განცხადება დასაქვად უნდა მიმართოს; თეონ რედაქციას ახალ-სესიონის ქუჩაზე, სახლი № 9, მან ნიდევის საცხოვროს, გოლინის პრესბიტერი, წერა-კითხვის გამავრცელებელ საზოგადოების განცხადებას სთავადაზნაურო ბანკის სახელგამო სახლის ქუჩაზე.  
ფსი განცხადების: ჩვეულებრივი სტრიქონი რვა კაპიტი.

1877—1888

საპალიტიკო და სალიტერატურული გაზეთი

1877—1888

## მამილა ასმათი

მამილა ასმათი

გ. წერეთლისა.  
კამოგეული აკადემიის რედაქციას მიერ  
აპრილ 20 კ.

წიგნი ისეა დასრულებულია, რომ წერეთლის განკარგულებულ საზოგადოების წიგნი-საწიგნოში, ბანკის ქარვასლაში, სასახლის ქუჩაზე.

გვერდ ფრანგულის ენის  
გავეთილებს.

მსურველებს შეუძლიან ამავე შტეტონ ჩიმიშიანის შესობაში, პირველის ნაგონის ქუჩის ბოლოს. პეტრე მირიანაშვილი (10—6)

ტფილისი, 13 ივლისი

ეს რამდენიმე თვეა, რაც შესწავდა დარბაზი ბოლგარისზე, რომელმაც ეგვიპტის მფოთი და უთანხმოება გამოიყოფა პოლიტიკაში. მხოლოდ აქ-იქ შეხვედებით ცნობას, რომ ბოლგარისის მინჯან მფოთი მფოთი და საეჭვოა, რომ პრინცი ფერდინანდი კომპარტისა, ევროპის სახელმწიფოთა ნება-დაურთველად გამოავრებული, თანდათან ჰკარგავს

## ფელეტონი

ბნელ  
(თარგმანი)  
VII\*)  
წიგნავალი

ერთს წიგნისა—მდინარე იარხელ—წინ უღდა დიდი, აქულითი შაკულია ეგრები; თითონ წიგნისა ეგრებისაგან მოუღია სახელი და ჰქვიან ეგრების წიგნისა. დიდი ამაკი მიუღლის ამ ეგრებს მოსაფუძვეთა წინაშე. ზაფხულობით, როცა ძირღებას წიგნისა, ამ ეგრების შვირილია იფარავს მოსაფუძვეთი შვირილია მწვერ სხივებისაგან, ბერის მუშაკს ამოუქმნია თავისუფლად, ნაგრილიის მუშაკის ძილი ამ ეგრებს ქვეშ; თანაც ძილი ამ ეგრებისა იმის მხარეთა სწინა ფორთულის შროლით, რომელიც ეგრების თითქმის მინარებს ნაწინადად ეგრების იმის გულიდან განუშორებელი ნატრისაა:

მუშაკს წელი ნუ ატყვი, ფურსა ძიუფ, ხარსა ძიდა.

ერთხელ, ავსტრიაში, ეგრების წიგნისა იღდა ოცამდინ საფუძველის

\*) იხ. "ფელეტონი" № 141, 142, 143, 145 და 146.

ნდობას და სიყვარულსა. ასე ელაპარაკებოდა მას აქეთ, რაც ფერდინანდი გამოავრდა, მაგრამ პრინცი კომპარტისა ბოლგარისიდან ფეს არ იცვალა. რას არა ელაპარაკებოდნენ ფერდინანდის თაბაზე? ხან შინაურს არეულობას მოელოდნენ, ხან სწერდნენ, ვითომ ადმოუჩინათ შეთქმულება ფერდინანდის წინააღმდეგა, მაგრამ, როგორც ვხედავთ, ეს ამბები ტყუილი გამოდგა. ევროპის სახელმწიფოებმა თითქო ყოველი გვარი სამუდამად იხიბნენ, რომ ფერდინანდი გუბუგებისათ ბოლგარისიდან. რუსეთი თავიდანვე ფერდინანდის გამოავრების წინააღმდეგ იყო. რუსეთის ამ საქმეში მხარი მისცა გერმანიამ და საქმე იმ ზომამდე მივიდა, რომ გერმანიის წარმომადგენელი ბოლგარისში არ დასთანხმდა იმაზე, რომ ფერდინანდი დასწრებოდა პანაშვიდზე იმპერატორის ფრიდრიხის შესახებ მოსახსენებლად. ოსმალეთშიც გამოავრდა, რომ განათიერება მთავრად ვერა ვსცნობ პრინცს ფერდინანდსა, მაგრამ ამ გარემოებათა მიუხედავად პრინცი კომპარტისა მისივე მთავრად, თითქო ამ მთავრს ძაღ-ფონე და მოხერხება აქვს ძლიერ სახელმწიფოთა წინააღმდეგობა გაუწიოსა.

რასაკვირველია, ამ გვარი მფოთ-მარება ბოლგარისის, რომელსაც მთელი დიპლომატია სრისის, მეტად საინტერესოა და საკულის მთავრად. უეჭველია, რომ ბოლგარისის საქმეში მრავალი ისეთი სხვა დონეც მოქმედებს, რომელიც საზო-

ურები. შუღლისას მოსაფუძვეთი შერავილიყენენ ეგრებ ქვეშ, ზაგს ებინა, ზოგი შეეცვლა ახლად გამოცხების მიხედვით და იერის წყალს, ზოგნი, ახლად გამოიღვიბულნი ტუბილის ძილისაგან, შეეცვლდნენ ყარაფურს. მხოლოდ შვიდი-ღრვა კაცს მოეყვანა ერთს ადგილს თავი, ზოგი მოეცვლა იფა, ზოგი მხარეთმცხე იყო წამოწოლილი, ზოგი პრინცი იყო. პრინცი-კი ერთმანეთისაგანა ჰქონდით მიქცული და საუბრობდნენ ჯერ-ჯერით.

— ეი, კაცებო, თქვენმა გამარჯობამ, ეს ნარათი შამოვარდნა-ე სიბეჭე იტყუა კაცს სული უნდა ამო-მართოსო, — სთქვა ერთმა.

— დიწვე, დიწვე, თქვენმა გამარჯობამ, ეს და ქვეყნარობამ ჩამოართა თუა მკარემ და შემდეგ სხვებმაც ერთ-ერთმანეთს.

— ამოგო, კაცებო, მთელ დღიანზე გვეთი გვალაო.

— რატო ერთი ე დღია არ გამოუძღვება ღრუბლებს და არ მოიყვანს წიგნს, რომ გავრულდეს ცა და ქვეყანა!

— ი თხა ხო არ დაუფარდა?

— ან, ის ოჯახ-დასაქციე, ი ბე-ბერი მინც რატო არ ადგება, რომ ქარმა ქროლა და წყალს და იმან მინც გავრედილია დღემისა!

გადეობისათვის დაფარულია... ი, ეს გარემოება მეტად საყურადღებოა. დღეს ისეთი დროა, როდესაც ბოლგარისის საქმეს დასასრული უნდა მიეცეს: ან უნდა განთავსდეს ადირონ დღევანდელი მმართველობა ბოლგარისის და ან უარ-ჰყოფა.

დღემდის ბოლგარისის საქმე მოწმობდა, რომ სახელმწიფოთა განწყობილება საიმედო არ არის; ეს-მადეა, როდესაც რუსეთი და გერმანია ერთმანეთს დაუხლოვდნენ და ავსტრიულ იძულებულია ამ ორს სახელმწიფოთს მხარი მისცეს, ბოლგარისის მფოთი კიდევ უფრო საყურადღებოა. ენახთ, როგორ იმოქმედებს ბოლგარისის ბედზე ამ სახელმწიფოთა დაგვირგნინი. ან თუ ისე, ბოლგარისის საქმე უნდა გადასწყვეტეს; თუ სახელმწიფოთა განწყობილება მიტოვდა და დღევანდელი უნდა გამოადგეს, მაშინ ბოლგარისის დღევანდელს ყოფას, ბოლო უნდა მოეხდეს; თუ არა-და, ბოლგარისის იგივე მფოთი მფოთიში დარჩება, ბევრეც რომ ილაპარაკონ იმის გუბრეულის მდგომარეობაზე.

ბოლგარისის საქმე ვეფიანე უფრო რუსეთსა და ავსტრიას შეეხება. არც ერთს ამათვის არ შეუძლიან ხელი აიღოს ბოლგარისის ნახევარკუთხედზე რადგანაც თვით ისტორიკოსებში პირი-პირის შეხვედრა იქ რუსეთსა და ავსტრიას. მერმისი ვაჩვენებს, თუ რა სამუდამოთ და პირობით მარტო-მარტო რუსეთი და ავსტრია. ამათის ინტერე-

— ოჯახი რომ დეცეს! ეპ, ერთი წამაღებინა იმიოთინ ხელი, ცოტა ჩვენებინა ბაბაღის ჯაფრია მკარს, იმი ჯაფრსაც იმაზე ვიყრილი... არ დაიჯერებ, ბებო, ისიც ჩვენებინათ ბაბაღისა-ერთ ბალუში იქნება!

— მე კიდევ იგრე ვიფიქროვ, რომ ე ამოდენა სიტყვები წარდენი ნიშნითა. გუშინ-წინ მინდობდა, რომ უნდა შენ და ჩვენ დედაც-კაცს მივასწარა ლაბა-ბაზე, რომ სოხში ტრეტრებს კარა-ბალინ გაუხსნათო და უთქვამთ, რომ წარდენა უნდა მივიდგესო. ორი-სამი თვე მგრე ეცხლებოა, მგრე ბაბაღს ითავლებოა და ცაღინ ადგებოა. მეეცაღებ ბაბაღს ცეცხლითა და სუ ერთთან გამახსენება შიგ ყველაფერიო.

— ხო დიღუბა მთელი დღენია?

— განა ურინ ქ არა ყოფილა წარდენა რა!

— ურინ წყლითა ყოფილა წარდენა და დიდი წარდენა ყოფილა. ნო-პოინ უბაძანებია იმყოფს, რომ ერთი დიდი კილაბანი შაკრის, შეც მგ წაღია და ოთხ-ფეხი პარტუკი და ფრინველები შაყვანილ სათესლითა. ნო-ესაც შაყვანილ ევბარბოდა კილა-ბანი, შახსულა შიგ თავი ცოლა-შეილით და ყველა ოთხ-ფეხი და ფრინველები შაყვანია, ამქვი-კი და-ვიწყებია. მოვარდნილი ციდა წყლი-

სე'ის მოსარებებლად და შესთანხმებლად დიდი შრომა და მეცადინეობა საჭიროა, რადგანაც ერთმანეთს დიდა თავზა უნდა გაუწიონ.



\* \* \* მთიებელებს უკვე მოეხსენებათ, რომ ქალაქის გამგებამ 7 მარტს ამ 1888 წლის სოფლიდან ჩამოხულის ტრებებს და პოეტიკებზე, რომელიც ტრების მოედნებზე დგებინა, და აგრეთვე გასასყიდ საქონელზე ბაგი დაწესა. 19 აპრილიდან 1 ივლისამდე ქალაქს ამ ბაგისაგან შემოსავალი ჰქონია სულ 2704 მან. 49 კაპ.: 19 აპრილიდან 1 მაისამდე მოუტრებია 561 მან. 10 კაპ., მაისში—927 მან. 65 კ. და ივნისში—1215 მან. 74 კაპ.

\* \* \* ამიერ-კავკასიის საბებო ინსტიტუტი ახლებს, რომ ამ ინსტიტუტში კურსებია გამართული ბეზიაზის შეცხაწვალად. ინსტიტუტში შემსილენი ორს წელიწადს უნდა სწავლობდნენ. სწავლის ფსი ორს წელიწადში 40 მან. მსურველთ თხოვნა უნდა მიართვან ამიერ-კავკასიის საბებო ინსტიტუტის დირექტორს 15 აგვისტომდე და თხოვნისთან ერთად უნდა წარადგინონ წლიანობის მოწმობა და ნება-ართვა მშობლებისა ან ქრისა (თუ ბეზიაზის შესწავლის მსურველი ქრისია). მოწმობებზე მიღებთან 16 წლი-დან 30 წლამდე.

და მოუტრეტიკებია მალა კილაბანი, საითაც კილაბანი მიქონდა წყალს, ამქვიც მიღდება თორმე უქან ცურეთ და ცხახოდა ნოე. იმისთინა ჩოყინობს ცხლა ჰოე, რომ ნოეს ეცხის.

— ეი, ბებო, ცხლა არ მოეცი გული ხმას, მართლა ნოე ამ გამო-დრს!

— მა აქამდ არ იცოდა?

— ნოეც კილაბანი ცხლაც იგრე ხელ-უხლებელია; ერთ დიდ მთაზე დეა მარლითი გზაზე და იმ მთას გარეშე-ტლი ნისლი და ბურეც ახეცა; მა-დაპანას ეგრ მუშუღან იმ მთაზე აიღეს. ჩამენმა წინდა ბერ-მა მოინდობა თორმე ასელა, მაგრამ ჩამწამ მისულა შუა გზას, დაამინებია და აწელოვებს დაუწეწით და იგრეც ქარს ჩამოუტრანია.

— ჰო, მეც ე მგრე ვამიგონია.

— ბებო, რა გვეშეულება, რომ აქვე მოვამწიროს წარდენამ? ეს ომე-რი, რაღა ცხლა დაძირდა ე წიქვი-ლები!

— რამ დავეთვინათ, კაცებო! ამ შაკრცხეთი კაცობა ე მგრე მალი უნა შეგვიმდეთ? ტყუილი ხმებია. ჩვენმაც გავარდა წარდენაზე ხმა. მასკენ დედაც-კაცს ერთხნათ ჩვენი დედი ცოლოთინ და იმს ეთქვა,

\* \* \* ჩუღურეთში, რიყის ქუჩაზე, ერთს სახლს (№ 9) ბატიკუს უსიბედი. ამისათვის ქუჩის ნაწილი გადალობლია და ხარახობები სდგას. ორშაბათს, ამ თვის 11, პოეოს-კამ გამოიარა, ერთი აისორი მოყოლა ხარახობა და პოეოსის ტერცებს შუა და ფეხი მოსტება. სამი ვილაც ჩინოვნიკი შეესწრა ამ დროს, ბეგრი უსტინენს, მაგრამ პოლიციელ არსადღან გამოინდა და მეპოეოსკემ თვის უშველა. მგრე თვის ხარჯით დი-ქურს ფიქტორი და საწული მუშა მხიელი სადავ-მყოფოში გაუზანდნენ.

\* \* \* ქალაქის ჯიბიერების და ქურდების თავ-გასულობა იქამდის მივიდა, რომ თვითონ მოქმედების მოეცნა და სასამართლოებ-კი ვაფხლან. ამ თვის ექვს ოლქის სასამართლოს საპალატო განყოფილების ოთახი-დამ მოიარაგა პალატა ერთის ნაგი-ცი ვეკოლისა. ქურდს ფეხ-და-ფეხ დღევანდელ და რამდენიმე ქარა-ვლასთან დაიჭირეს. ქურდი აღმონდა ვილაც მოსამსახურეთ ნამყოფი. პალატა ჩაეცუა და აწ ხენად მივიჩნობა და იაქციისაყენ.

\* \* \* მთელს შუბაზარში, თავი-დამ დაწვეული სიონამდე, ვახერხებუ-ლი მუშობაა. სცა-კი ძველი დუქ-ნები იყო, ყველს აახლებენ. ჩვენ-ბური ძველი ხანები და ბალახანები დაწვეული და ახლ სახურავებს უკეთებენ. დუქნის კარებსა და დარბაზებს ჰუბანენ და კვლებს ღლსავენ. ასეთივე მუშობაა თთქმის ყველა ქუჩებში.

რო მანამ უკა-სა და უკა-ში არ მი-ვალთ, წარდენა არ მოვაო.

— ჰე, ჰე და უკა რაღა?

— თორილიაო.

— თორი რაღა?

— მე კიდევ აგრე ვავიგონე, რომ ანგლინებმა რომ რაღაცა მამინა გავლავდეს, იმეც გავდმოკვე გვეთი ვეცევიბო.

— აი, ოჯახი დეცესო, როგორც იმით მთელი ქვეყნარობა დაღუბეს!

— ნეტავი მითხრა, მართლა არა-ფერი არ ამითი ბიგ?

— აბიკი არა, ცეცხლითა მუშობა.

— ეი, თქვენმა გამარჯობამ, ცეცხლით როგო მუშობამ?

— რა ქვიანი ხეწიფიე ყოფილა, ვისაც ის მოუგონია!

— ჩვენი ხეწიფიე უფრო ქვიანი არა ყოფილა, რომ აი მსერებზე რაღა გაბმული, ის მოუგონა!

— ი რაღა არი, ნეტავი მითხრა?

— ის ის არი, რომ საწარფო წი-გნებსა ჰგვანინა იმით.

— აბა როგო?

— ერთი რაღაცა არი ჰეცხლას-ვითა, იმაში ჩაზღებენ წიგნსა და იგრე მოკურცხლავსო, რომ თვალს ეგრ მოკცხლავს კაცო.

— არ დაჯერებთ, კაცებო, თქვე-ნმა გამარჯობამ, იმ დღეს მე დაინე-

\* როგორც ვიცით, ხელა, 15 ივლისს, რუსეთი დღესასწაულობს 900 წლის იუბილეს ნათლისღებობას. ამ დღეს თბილისშიაც დღესასწაულობენ. მდინარე მტკვარზე, ანჩისხატის სობორის მახლობლად, მოამზადებული პავლიონი, წარვის გათავის შემდეგ ქალაქის ყველა ეკლესიებიდან უნდა მივიდეს საქათვლით სიონის ტაძარში ღობისა და აქედან გაემგზავრებოდნენ მტკვარზე გაკეთებულს პავლიონში. წყლის საკურთხელობა.

\* სამშობლოს მოსკოვის საიმპერატორი თეატრის არტისტების კრებულს ბანი იუენის (სუბთავთობის) საბუნებისმეტყველო განყოფილებაში წარმოადგინა ნეიენის ღამა „მეორე სიბაბუკე“.

\* წარსულს კვირას სოფ. ახალქალაქში წარმოადგინა უნდა ყოფილიყო, მაგრამ, როდესაც მივხვდებით, წარმოადგინა ამ მომავალი კვირისათვის. გადაუდგინა. წარმოადგინა ავ. ცაგარის კომედიას „რაც გინახავს, ევლარ ნახავს“ წარმოადგინა მონაწილეობას მიიღეს ქანი ნატალია გაბუნია-ცაგარისა. შემოსავალი წარმოადგინა დანიშნულია ახლად განაზრახულ საქალაქო სასწავლებლის სასარგებლოდ, რომლის მეთაურად ქ. მ. ე. ორბელიანისა ითვლება.

\* ამას წინადა დუშეთიდან გატყობინებდნენ, რომ ტფილისში ვიღაც ბიჭუბუკი მოვიდნენ და ქართლის თეატრის არტისტების სახელით წარმოადგინა გამართოსა. ჩვენ პატარა საზოგადოებას დიდად ესამოყენა ამ ამბის შეტყობა და თითქმის ყველანი ემზადდებოდნენ წარმოადგინა.

ხე ბუნებრივად ჩანდა და სუ ისე სრიალ-სრიალი მიქრდა.

— კარგი თვალი უნდა, რომ ის დანახავს კაცმა.

— ჩემმა მზემ და თავი არ მომიკლდა, მე დავინახე.

— ყველაფერი მიგონა ე ჩვენმა კემფიფემ და ე სიკვდილის წაპალი-კი ვერ მიგონა—თქვა ერთმა ხნიერმა კაცმა.

— რაც უფლის დაწერილია, იმას როგორ მიგონებს კემფიფე!

— ხო უფლიდამ არი ნაკურთხი და რატო ვერ მიგონებს?

— იმიტო ვერ მიგონებს, რომ უფლის იმ უწყობა: მავნი კაცი მავანდროს უნდა მოკვდესო და ამა კემფიფე როგორ ამოშლის, რაც უფლის დაუწყობა?

— ნეტავი რომელი ხემფიფე უფრო ღონიერია?

— ჩემი ხემფიფე თანა ღონიერის არივს ამბობენ, სუ ბუნებათით გამოპყავ ვარო.

— რას ამბობ, ანგლიას კემფიფეს ამბობენ, ღრუბლითა ომბობს.

— ეი, ოჯახ— დასაქცევი, რა ღონიერი ყოფილა!

— ამა ცა და ღრუბელიც იმპოთიერ შეგვიყრა იმ სახ-კარ დაღუბულმა, რომ ღრუბლების კემფიფეცა ყოფილა!

— მამი მაგიოთანებისა მე მკითხოთ, ენი არი ღონიერი და ენი არა?—წამოიძახა ერთმა მოსულებულმა.—ღონიერი ეყენია და ხონთქარი! ეყენი ორი ტახტიდამ დაიძვირებო, მზე და მთვარე დაბნელებებო, როცა ხონთქარი დაიძვირებო, მაშინ კიდევ დედამიწა იძვირებო.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

ზე დასასწავლად, მაგრამ წარმოადგინეთ იმითი განცხადება, რომლისც შეიტყეს, რომ ეს ვაგაბონდარ არტისტები-კი არა, არამედ სხვა ჯურის ხალხია. ამ არტისტებმა წარმოადგინა მინც ვაგარეთ, მაგრამ შემოსავალი ცხრა ათასს არ გადასცემდნენ. ცხრა ხაზურად მოგვივლიდა წერილი და დამბედილი ავიშეს ყმაწვილები იქითაც გამგზავრებულან და გაუპარათეთ წარმოადგინა. გაუფრინათ რამდენიმე მანეთის ბილეთი, დანიშნულს დროზე ხალხი მოგროვებოდა, მაგრამ ვერც ბინა უზარინათ ამ არტისტებისა და ვერც თითონი არტისტებისა. გამკარლან თითოც კვამლი. ავიწინამ შემდეგი გვაჩევი ამოვიკითხოთ: თამაზიშვილი, მხანარა, გეგნაშვილი, სავანელი, გელიკურაშვილი და სხვ. აი თურმე ეს ვაგაბონდარი სემობდენ ქართლის თეატრის არტისტებად.

\* ქუთისი: იმ ადგილზე, სადაც სამეფო სახლი იდგა და ამაჲ წინადა რაღაც მანქანების ძალით ტყეებში მონივლა, როგორც შევიტყუეთ, აიხრებენ ქალაქის გამგებობისათვის სახლის აშენებას, მხოლოდ ნასახლარი ბაღად უნდა აქცონდ და თითონი გამგებობის სახლი-კი უნდა დასდგან იქ, სადაც ლევაშოვის დროს სამრეცხველი ოკო და სულ უწინ-კი გავარინის დროს ქალაქის გამგებობა ყოფილა. სახლი ორ საბოლოოში იქნება: ქვეით იქნება გამგებობა და ზემოდა სკოლა-ტეატრი და სახალი დარბაზი.

\* ლ. ოჩაიძე: მას შემდეგ, რაც 23—24 უყურად აღიღებულმა წყლებმა და ზღვამ დიდი ზიანი მისცა.

— ჰა, დედა, ავე ღონიერები ვინა ყოფილან!

— რატო მალ-მალე დაიძვირებოდა ე ხონთქარი?

— ხონთქარი წელიწადში ერთხელ დაიძვირებო ტახტიდამო და ყვენი კი სამ წელიწადში ერთხელაო.

— მაშინ ოჯახ დასაქცევიმ განაყოფოთ ზასილამ მაშატყუა? ქვეყანა რომა ერთ დიდ თევზზე დგოა. თევზს ბოლო პირში უჭირავსო და როცა ბოლო გვეშვება პირიდანო და იმი დასაქცევი შეგაკვებებო, დედამიწაც ინძირება მაშინაო.

— ამა, კაცებო, რა ოჯახი დასაქცევი, იმოდენა თევზს წყალი რომ გო იმარებებს?

— ბებია ჩემმა კიდევ აკრე მითხრა, რომ მზე და მთვარეს გველაშაგები დაიქვარენ-ყო და დაბნელებენ-ყო. მაშინ მითრიდამ თოვებს არ დაუშენენ, არ გაუშევენ-ყო.

— ჰო და ყვეს ჯაჭვითა ჰუვე გველაშაგები დაღუბული, და როცა ადგება, მაშინ კოტა ხან აუშევენ-ყო და მაშინვე მშესა და მთვარეს მისცევი-ღებინა-ყო.

— კარგამც დაბმულენი ჰყოლია, თორე ენი ოქს აქამდინ რომენ ვერ ჩაჰკლამდნენ!

— თევზს კიდ ბოლო მაშინ ეშვება პირადამ, როცა ხონთქარი აღებო-ყე ტახტიდამ.

— მე კიდ ისე იქა ვარ. ის ოჯახ-დასაქცევი, რა მდიდარი იქნებო ანგლიას კემფიფე ვიღაც! მგონია მაშინ მოპყავ წვიმა, როცა ენისს უჭირს.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

— არა, პურით ჩემი კემფიფე დაქვამა და ფულით-კი ისა ჰქვამა.

მცხოვრებლებს ოჩაიძის მახლობლად, ძლიერი სიციხე ჩამოწვა, ნამდვილად ზღვის პირად. ერთი ქარის ბინად რა ჰქვამდა. ზღვა ვანზედ დადგა და მოგაკლო ნაიკი. ამის გადგომა ამ მოკლეს ხანში სხვა-დასხვა ავადმყოფობა განჩნდა. რასაკვირველია, ციხე-სტყელების პირველი ადგილი უჭირავს. ხალხი მეტად შეუხებულა. ვისაც საშუალება ჰქვამდა, წყლებზე წავიდა, და ამით გადაჩრა სიტყვა-პაპაპაქვამდა და ავადმყოფობას

ხალხში ლმამი

ჩაწერილი ქ. უიხლარში

ა. ხანაშვილის მიერ

მთერთს გადმოადგმის თარმეტი ვერცა სანა, გორასე დაგეს კარავი, მთარმეს ოქროს სკანა...

უფროს-უფროსო ბუგუნო, შავლებდა სანო, მძინავდა; ერთი ზღვა გადმოგარნდა, ვერ გაგვიწვდათ თავად; ვერ გაგვიწვდათ მოგვეწვდა, ვერ გაგვიწვდათ კარავი; გაგვიწვდა, ვერცა წყველო, ცხესზე არ გვეყეს ჩინა...

შეერთოთ ოქრო ქისიტეს, ავადოთ თქონს ვარავი, საქართველის გუდასთავს დაგვადეთო სისხლას ღვინას.

(წიგნის ბოლოსთვის ზეგ)

მოხლოდამა ყიზლარად

მოხლოდამა ყიზლარად გს მადის ყიზლარს სტანისებზე. თურგის ყიზლარს გალახსახლებულმა არანს, თუ არა გვედა

— საუც პური იქნება, ფულიც იქ არი.

— ნეტა, ბიჭებო, მკვდი სხვაგანაც იქნება?

— მამ უშავდა ალაგი იქნება; საცა გლენი კაცია, მკვდიც არი.

— გლენი კაცი რომ არ გეჩინა დემბოს, ხო არც მკვდი იქნებოდა ქვეყნიერობაზე?

— ელახეთი იქნებოდა? წინადა პური—თავებისთინ გაუჩინა, ქერი პური ახნაუგებისთინ და მკვდი—გლენი კაცისთინ.

— დახე, იმ დასაქცევი ილიას, როგორ კარგი ყარფუნები უყრილი... ამ სიტყვებზედ ყველამ გაიხიდა იმ მხრიანკენ, საიდანაც მოდოდა ერთი ახალგაზღვ გლენი, რომელსაც აქეთ-იქით იღლიებდნენ ექირა ორი ყარფუნე.

— რა კარგები გიყინდა, რა მიეცე? ქმისხა ერთმა მოსაუბრეთანამა როცა ქმისხა გლენი მოახლოვდა მათთან.

— თითოში რა-რევა გროში-კი მიეცეცო!

— დაიჯერე, კარგებისა.

— მაიტა, ერთი პირი გავგასცელე ბინე!

— ევერს გავიგებთ! ავე ბალი, წადით და გაისელოთ. ამ ყარფუნებს სხვა პატრონი ელით.

— აი, შე დასაქცევი, შენც-კი მიგინხარან ი გოვამთა!

— არ მიყოფა? ქინაღამ არ დაგვლექდი ამ ერთ კვირაში.

— ეგ იმისთინ მოგივიდა, რომ გალმა არ წილად დაქ წამიღე.

— კაცმა ყველაფერი უნდა გავოჰკვდიო, ეთქვი ორში უნდა წავილა-მეთქი და სიტყვა აღარ გადავიღე.

ბა, კვტარსე მუორეს დროს. ამ სულ-მწიფის სხვადასხვა არის გასწავლები სტანისგან კვტარსეზგად, სადაც აქამდის დაწინადა ტრომეფაღური გარეობა, ზგუბული იმპერატორის მისდგანდა. უნდა იყო არ იქნება მოგასწავლოთ ზგუბულია. გარდა იმ იმპერატორისგან, რომელი ქ. ვარაგევიშვიდგან ახსნე კვტარსე მუორეს პატარსეგად აშენებული სამსახურისა სუტო, რომელსაც ვოფიდა; აქ წამიღალი, რაღაც წარწერა. ამ ქალაქში არის ესრედ რომელიცა ქართლეთა კვტარსეა, სადაც მარსა მამამაყვანა მუევი კვტარსეა, ენ. კვტარსეა და დაგვიდა კვტარსეს სტოქარსეის ზგუბურეთა. ვარაგევიშვიდა, ამ ქალაქში პართლები ძველი მუორსი არ არიან (თუ შეგსვლათ სხვა, მხოლოდ სამსახურის კაცები), მაგრამ სხვა იმდენად განმტკიცებულია ქმისხათ პართლებს ზგუბეს რუსებში, რომ ეს უყვანსებელია ბურსი სომხებს და სპარსელებს, გვრეზხანს! კახანა.

კვტარსეის წესწავილება ყიზლარის იმდენად სუყურადღებოა, რომ ვოფარსე, მუტი არ იქნება ოთაროდ სიტყვით მანაც მოყისსხითი.

ყიზლარის თითო სულზე ჰქვამს 32 დეკეტანს, ანუ 64 დეკეტანს სხვა-სთისი და სთობაჲი მაქს. ვისაც სურს ამსულ მუტის მახინა, ამ საზოგადოებას, ამის შეუქლადან აუპარით აიღოს „სავარო“ მამულებად (земля войсковая) და დასუქტანსე გადასადას 5 წ. სასოფლოდ მაქს სურთო სტანისგან. სტანისგან მოსურს ყოველს მოსახლე მამაცეს სულზე 32 დეკეტანს, და ამ ნაჭრის იგი მფლობეობას ათას წლის განმავლობაში.

შემდეგ ამ გადასას სოფლის მაქს სასოფლოდ დაგვიფერ 32 დეკეტანსებზე სულზე და რაც დარჩება, თოვებს „სასოფლო“ მამულებად, რომელიც გაიგებს აუპარით სოფლის სასარგებლოდ. დაჯავანს არა

— რა გინდა, მოსაკითხისათვის რომ მიამწარადა!

— მოსაკითხისათვისინაო! ერთი სიტყვით მფისქვილებსაც და მოსაფუქვებისაც ლაღებჯალად, სამარადიანობით რომ ვერ მიგეწვიოდა დაქვია და მოსაკითხის გასაგზავნი დამჩრომოდა. შენ არ იცი, რომ მე ილიას მფმბინა? ყმაწვილი ბიჭი გვემგზავნა ერთი ურ-სახანე, რომელსაც ვიცი თილის სოცლოები ელო, ჩაწყო ურემში ყარფუნები და დაუწყო შესამეგლოდ მომწახვება.

— რა ყოჩაღი ბიჭი ჩანს?

— ყოჩაღი და მაგრე!

— არა, ზედ ეტყობა-და!

— ღმერთმა დალოცოს მავისი ვაგლის ძემე, ერთი სიტყვით, მიუღლენიანე არ დაიბადება მაგიოთანა ფოლადანი ბიჭი!

— რა გუთანხვდაც ეგ ღამე მებრეთ უღდა, იმ გუთნი ხარი ვერ გავიგებს, რომ გუთანში აბია.

— ეი, მე რომ ეგ მინახამ, რომ გო უმარავებს ხარს ი ბალახს! რომ გო ეფრო კვლიც უნდა იყოს, იგრე ვაატარებს შიგ მფლოდ გუთნეულს, რომ იტყვი ერთი ხარიაო.

— ამა, მკლია-მარჯუნეცა მაგამწარჩება აი!

— გუთნი დღეები სუ ერთმანეთს ეცილობენ და ჩხუბი მოჰლით მაგი გულისათინ.

— ამა, რა თქმა უნდა, რომ ყველა გუთნი დღეს კარგი მხებე უყარს!

— ღამეში სამჯერ ოთხჯერ თუ არ დაადო ხარი, გული არ მოუსვენებს, და გუთნი დღეა ხო ვერ მიამწარადა!

— ღმერთო მაგიოთანა კაცს მოუბარებოთ ხელს!

— ავი უმართამს. ერთი ბეწვა ბალი დარჩა ობლით. მამისა არაფერი არა დარჩობა რა და თაყისი მწერობა იგრე მაიყვანა სახლი, რომ მართლა კარგა...

— ღმერთსაც უყვარს მაგიოთანა გამარჯული კაცი და კაცსაც!

— არა, ეტყობა ი ყველაფერში, რომ ძალიან ფოლადანი უნდა იყოს. მე, როგორ ღალათიანათ გადაუტკლავინა ი ზოლტო, აი შეგჩრის ემ მაჯუნე!

ამ ლაპარაკის დროს, რომელიც სრულიად არ ესმალა ილიას, შაბა უფლი და გაუყენა გზას. მოსაუბრენიც დაიშლნენ. ზოგმა ხარები გარეკა სამაფარზე, ზოგი ადგა, უსქამბისაგან დათნითიყო, ცალი ხელით იმეტირებოდა, ცალი-კი უბნე ელო და გასწივა უახროდ, თითონაც არ იცოდა, საით; ზოგი იტყუე დარჩა, მაგრამ საუბარი-კი შესწყვიტეს.

— ამა, მკლია-მარჯუნეცა მაგამწარჩება აი!

— გუთნი დღეები სუ ერთმანეთს ეცილობენ და ჩხუბი მოჰლით მაგი გულისათინ.

— ამა, რა თქმა უნდა, რომ ყველა გუთნი დღეს კარგი მხებე უყარს!

— ღამეში სამჯერ ოთხჯერ თუ არ დაადო ხარი, გული არ მოუსვენებს, და გუთნი დღეა ხო ვერ მიამწარადა!

აქვს წილი თუ მოუყვდა ქმირა და გაყოფილია არ დარჩა, მაშინ აობრებულმა ქვამებს უნდა დაუბრუნოს მამამადია სწავრა სოფელს. ჩემს კეთილსე, რომ უნდა იგსოვრის ქვამებს დედაკაცმა და დაობლებულმა ჰალემა, ყახახებმა მამას სურეს; „მათი მცხოვრებელი ქმირა, ჩემსა ევადნენ გათხოვებას და დუგმა არ მოაკლდებოთ“.

თუქვ სანხეს, სთობას, სანახასო, სპოვარს ათს წელიწადში ერთხელ სპოვარად დასწავილებენ მამაცისა ზოროს, მაგრამ სხვასი ადგია, ბალი ეკოფოგაში არ მოხვდება და სამუდამოდ რჩება სპოვარისა და ბაღის მამა-კი, რომ სანხესა და სანახას ადგია ადუბულს არამწარევი გაშენის უთოოდ დაწესებულ ჯაღის განმავლობაში, თორემ სოფელი ისევე წარსტყეს მიგეწვდეს სწავრა. ყოველს სტანისგან მიგეწვდილია აქვს სხვადასხვა რამდენიმე ათასი დეკეტანს მაქს, თუ დანაშაული მაქს არა ჰყოფინის სტანისგან, მაშინ მცხოვრებელი იღებს აუპარით სხვა სტანის მამულს. მაგალითად, ვერტოპოლიკისა სტანისგან მცხოვრებულმა დაუბნეს ნოკოსელისა სტანისგან 9000 ათასი დეკეტანს. სსსს-ნიცა ამდის პართლებს სასარგებლოდ აუჯავანს 91 კაბ. სულზე.

რასაკვირველია, სუყვდა სტანისგან არა აქვს ასე უსუდა მაქს. ბორსნისკისა სტანისგან (ყიზლარისგან 14 კვირის სავადა) აქვს სულ 14,800 დეკეტანს მაქს, სულზე მოსდით 4 დეკეტანს, ამათ მახინა არის უქირაო მფე-მფედა სტანისგან. აი ადგია ურწყავა და მისათვის ჰყოფენ მხოლოდ იმ ადგილს, რომელიც მიწეწვდილია; უწვდილია გველითაო, თურგის წყლით. ამ წყლით გაკვლითიან ადგაქს სანწავლებენ

ივრი, რომ მაქვს გუთნი მამამული არა ჰქონდეს!

— ღმერთო მაგიოთანა კაცს მოუბარებოთ ხელს!

— ავი უმართამს. ერთი ბეწვა ბალი დარჩა ობლით. მამისა არაფერი არა დარჩობა რა და თაყისი მწერობა იგრე მაიყვანა სახლი, რომ მართლა კარგა...

— ღმერთსაც უყვარს მაგიოთანა გამარჯული კაცი და კაცსაც!

— არა, ეტყობა ი ყველაფერში, რომ ძალიან ფოლადანი უნდა იყოს. მე, როგორ ღალათიანათ გადაუტკლავინა ი ზოლტო, აი შეგჩრის ემ მაჯუნე!

ამ ლაპარაკის დროს, რომელიც სრულიად არ ესმალა ილიას, შაბა უფლი და გაუყენა გზას. მოსაუბრენიც დაიშლნენ. ზოგმა ხარები გარეკა სამაფარზე, ზოგი ადგა, უსქამბისაგან დათნითიყო, ცალი ხელით იმეტირებოდა, ცალი-კი უბნე ელო და გასწივა უახროდ, თითონაც არ იცოდა, საით; ზოგი იტყუე დარჩა, მაგრამ საუბარი-კი შესწყვიტეს.

— ამა, მკლია-მარჯუნეცა მაგამწარჩება აი!

— გუთნი დღეები სუ ერთმანეთს ეცილობენ და ჩხუბი მოჰლით მაგი გულისათინ.

— ამა, რა თქმა უნდა, რომ ყველა გუთნი დღეს კარგი მხებე უყარს!

— ღამეში სამჯერ ოთხჯერ თუ არ დაადო ხარი, გული არ მოუსვენებს, და გუთნი დღეა ხო ვერ მიამწარადა!

— ღმერთო მაგიოთანა კაცს მოუბარებოთ ხელს!

— ავი უმართამს. ერთი ბეწვა ბალი დარჩა ობლით. მამისა არაფერი არა დარჩობა რა და თაყისი მწერობა იგრე მაიყვანა სახლი, რომ მართლა კარგა...

— ღმერთსაც უყვარს მაგიოთანა გამარჯული კაცი და კაცსაც!

— არა, ეტყობა ი ყველაფერში, რომ ძალიან ფოლადანი უნდა იყოს. მე, როგორ ღალათიანათ გადაუტკლავინა ი ზოლტო, აი შეგჩრის ემ მაჯუნე!

ტერ-საქმეობა, რომ საუკეთესო სახეობა მხოლოდ ერთი არ შესდის.

სახელმწიფო გარდასახდა მხოლოდ ერთი სახისად. უოკუდა უჩახასი შეიღო, რაზე შეიქმნა 19 წლის, უნი- და შეიქმნა 40 წლისად იყოლოდა უოკუდას მხედ ცხენი და აირადა. სო- მისი სასარგებლოდ (земский налог) ისევე სულე 1 ჰ. 50.—1 ჰ. 20. ეს ფული ხმარდება გზის გაკეთების და სხვა სახისად. უოკუდასი წყევასი სამუშაოდ (повинность въ натурѣ) უჩახასისთვის უნდა იქნას.

უჩახასის სტრანციები ხშირად ნახავთ მეუბნე გამოცემის, ნოვადებს. ჩანათა დარბა მარჯობა სხვადა, გარეუბნის სის დღეზე, თერვის პირის, სურთქვეთ თავისუფლებათ და უფრო აბრეობენ მეზარე- რის უფრადებს, ვიდრე რაზე რა გუ- რული, თორავ გაუქვითა სხვადა უჩახასი უჩახასი ჩვენს უკუდაზე ბუკად უმითსად და მდარდად სცხნობის. უოკუდასი უჩახასი უჩახასი სურთქვეთ ითა- ხი, ჭყავს მძობს, ხარა, ცხენი, ღორი, ჭაბაში და სხვა, მაგრამ მასთანვე სან- წყაროს ახ სურთქვეთი სამსუქვეთ, რომ- დათვებ განთავიდა უჩახასი ჭაბა.

### წერილი ამბები

საფრანგეთის გამაჩინებს რომა- ნსტე უმაღ ზოდასთვის სახატოა ლე- გაიხის ორდენი მიუციათ, ხა ზარბაის ცაგეთა „Gil Blas“-ის მისი ამბის ამის შესახებ: აწინადადა მისი ამბის რაინა მიუწეოა ლეტურტურას. საერო განათლების მინისტრმა უმაღ ზოდას სა- ჰატოა ლეტორის გაგაფრად დაწამისა, ზამა ლეტორმა ეს ორდენი დატყდა

ილა, მეორე თვალში-კი ილა ერთი ორდენი ზარბა და ერთი ჰატარა ჭეკ- ლა ლინოა იდგა—ბრძის ებზამი. ცხე- ვის ჯალევი გორა ახალდად ემაწ- ვის ბიქს, მორათულს სამეფო ტანი- სანახით, რომელიც უსან-უთან იხე- ლეოდა და ესაუბრებოდა ქალს. ქე- ლო ხან-გამო უმეობთ იხიხიდა: „რძეო, რძეო, წა-მო-ღ, გვირავა ჰმა ანა“

როცა კარგა მოზარდენ სოფელს, ემაწეოდა კაცმა მიმართა ქალს: — ერთი სიტყვით, ისე უნდა გამო- ზარდა ე გვიდა, რომ ლომი უნდა გე- მოიყვანა!

— მე რა გავიზარდა რა! — უპასუხ- ხა ქალმა ლომით და ნებებობის კლოზედ. — მე ძეთუსა და მოკლას არ მოიკლებ და გავა და მერტვე ჰყოლა.

— ლმერთზე ჰკითხა, მაგრამ თუ შენ გვეყარება და ჰკარგა მოუტელი, ლმერ- თიც ხელს მოუშარბათს.

— მარტო ჩემი ხო არ არი, რომ მე მიყვარდეს? შენც უნდა გიყვარ- დეს.

— მე და რა მიყვარს! ჩემი მზემ და თვის არ მიმიყვარს, ეს სამარჯო მინ- ტე მინანს სიზმარში, რომ მიიამ გვიდა დღისი მებრეთ გუთანზე ეფდა.

— უი, ი ღღეს შევეწრობი?

— ჰაი თუ ლმერთაზე ხელი მიამ- ბართა იგიეთი რამ უნდა გამოიყვან- ნო, რომ სოთმევე წლისად ამი მებრ- ტობა შეველოს. იგეო კი არ უნამ, როგორც ჰამეჩამე მე ჩიო, რომ მხაზინა ჰატარ არ გაუშევა ჩემ მებრ- ბაზე. დღითი, ცხლა ყვეარი ხარი მყავ. მინამ გვირავ მებრტობა შეველე- ბა, ოთხ-სულ ულდ ხარ შავიერ. მა- შინ ყველანი შემებრტობინან, რომ ზე- უნდა.

„Ferre“-ს ატორს და იმის წინა მო- დელიც-მა-კი დაეაწესეს და არ დაჯდა- დილენ „Germinal“-ის და „ASO moir“-ის ატორთან.

— ზარბაის ზოლიდას უფროსმა მსკე- ამის წინად გამოცემა წავინა, რომელსაც უოკუდას ჰარბაის ასხენი სადადულო- ხა და შიგ ცოცხლის სურთობით არის აღწერილი ზოლიდასი ამბები ჰა- რბაის. მოკუდას ამ წიგნიდაც ერთი ამბავი.

აგერ ზოლიდას უფროსს კარს ას- კეკია თავიანთი სულეკეთიანი და ღამა- რაი ატეხთ იმის შესახებ, თუ რა ღამა- და წინა აღმავს მისი, ამ დროს შე- მოდას ვიღაც და წინაის ახლეს ზო- ლდასი უფროსს. ჰასუს კლანს. „ჟე- დარბი, ბატონოო“, უკუნება უფროსი თავისი მოხუცობა: „ამ შემთხვევაში მჭირისართ. ეს წერილი ჭინა X-სა, რომლის ჰმარდაც სამინისტროში დაე- დადია უფროსს, სახატოა ლეტორის ორდენი ატეს და სხვა. გუმინდად- ცან ეს ბანი დაკარგულა სადად და უნდა მოუქმნათ როგორცა. შემოქმეცთი ჭინა X-ს აგე ცრუდით მარტობისა იქ შე- რუბაით, რომ ჩემი ჰმარა არ ვიცი სად არის და ჯერ ვიპოვებო, თუგეა ბერა კუბეთო. დაწმუწუბუდა, რომ უკუდადა აწახსება დაქსიმო- დენი თვის და გასცარტყუდენო. დიდის წესლებით ამბობინეს, თუ რა სხასის და შესეუდადისა თქვენი ჰმარა.

როგორც და-ათის წლისა, შუა ტანი- სს, თუბა მოკლდა ატეს გარეუბლი, მაგრამ დამაქვდა, სურთად მატესა. ზოლიდასი უფროსი ბრძანებს ახლეს: დაუყოლებოდა დაქვითი ატეობით უკლად ზოლიდასი წინალებში, რომ მისქეპინან ეს კაცთა ეკლანთა გდან, რაზე მარ- ტო უფროსი. „ჟე დაწმუწუბუდა ვარ, რომ ჩემი ამსახსება უმეკლად იბოჯინან

ბა ხარები და გვიდაც მიყავოლო ღამი მებრეთ; მე კიდე შინ დაეტრიალ- დები.

— ეი, ეს უნდა ღამე ხარში ატე- რა და შენ კი შინ ვამოხინა? დია!

— არ ვამოხინებო, შინა საქმეს გავკეთებ. მინამღინ კიდე დამებრ- დებო, — უპასუხა ლომით.

— დაზეტრბი, თუ რაც მოვიცე, მე ამის იგეო პატარას ვერ ვაგიმეტებ სალამებრეთო.

— როგო, შენა გვინა მე კი ვა- ვიძებოდა მე ვამბო, ისეთი უნდა გა- მოიყვანო-მეგეთი, რა დღისი მებრე- ბობა არ იკაროს და პარ-და-პირ ღამი მებრტობა მიამდომის თითონე. მე განა დღე ვყოფ, ღამი მებრტობა რომ დაეწეო რა! ზე ხუთმეტ-თექვსმეტე წლისად დაიწეო ღამი მებრტობა.

— შენი საქმე სხვა იყო, და ამისი საქმე სხვა არი. შენ არც-კი ვახსოვს მამა და ამის, მამა ლმერთმა უსო- ცხლობს, რა აქე ვასაქობი?

— ვასაქობი-კი არა ვეაქეს-რა, მაგ- რამ, მე ვაქებო, თუ ცეა, უნდა ერთ- თობა, აუცილებლათ, ღამი მებრეთ ვიართ ამიბოვერ რომ ხარები გვაყ- და იმითი თავის დანებება და სხვისა სხელში ჩაყრა იქნება. ხარები რომ კაცმა უბარბონათ სხვისა ხელში ჩა- ყვაროს, იმითი იმდელ ადარ უნდა ჰქონდეს; ხო ვაგიონია, „ხარი სხვი- სარა, სახრე ტყისა“. პატარანი-კი რომ ვებრეთ ყოლებათ, დალხასა მუ- მარჯუებს და ტოლის დადებოდაც უნ- ვალახებინებს. შენ არ იცი მებრ-ტების ემსაკობა!

— მტერი რომ ვამიგონია მამიჩემისა- ვან.

თქვენს ჰმარს, თუ სწავინი არ არის. საქმე იმისა ვახსენებ, რომ წარსულს დაღეს ვაბიგობს შირის დასატრბის ერთი გაცე, რომელიც თავისი სხელს და გარს არ ამკაფუნებს. თუბა სწო- რად ას არის თქვენი ჰმარა, ვინ იცის? რამდენსავე წუთის შედეგ შემოსხენ- ბული ვაბიგობა შემოქმეცთი ზოლიდასის. შექვდაც თუ არა, ბრეუკუდაც მასსეუ- იცნობს. „თქვენს ხართ“ ვეთისება უფ- როსი. „დაე, ჟე ვარ—დარცხეთი უჩახასის ბანი X, — უნდა შემოტრე- ლდით, რომ თქვენი სულეკეთიანი მა- დანს სასტრატად იქვეყანა“. ბრეუკუ- ტუნება, რომ თქვენს ვაბიგობა სხელ- ცოცხად და ერთი ჭას უბოჯინათ და თქვენ გათქვამს, რომ ჩემი ამ არის. მაშ როგორ აღმინდა თქვენს ვაბიგობა? „ჟე- დარბი, ბატონოო“, თუბა თქვენს ღაც წამედად ვაბიგობებს ნამდაცეს ვაბიგობა, თავს მართლებლობს დაზა- ტმებრუდა. „მიკვირს, რატომ არ ატე- სხლებად თქვენს სხელს და გარს, რად ამხლავით წიგნიდას“. „ჟე მისიდა, რომ სხელს ვიღაც არ აჯუკდებო, რომ- დეს სხე მოხუკებს უფროსთა ზოლი- დისა, რომ უოკუდად Bon marche-ის მადანათა რას აკეთებო, ბატონო X-ს უკლან უჩახასინან. ესე-კი, რა- საკვარებდაც, აწიგანა, რადაც ჰმალდა თავის გარს: უმინდა, რომ იმა- სა სიტყვით უწინდალ-გაწეუბოში არ გამოხდებოდა უფრო. ზოლიდასი უფ- როსი მაცენდა ეუნება ბანი X-ს: „თავის-უფლობის ხართ. წადით თქვენს ცოლთან, აგერ მთავრე ოთახის სტრატის თქვენს გუდასათვის. გამომთავით იმის წინაშე თავი, როგორც გეჩინათ და როგორც ამკაფინათ. ზოლიდას თქვენს სასტრატისა უკლანდაც და შეგიბრუნებოდა უნდა, რომ და ტეობი ცხოვრება გეჩინდეთ

— ზო და ე მავას გეტუნებო, რომ ეტრო?

— ლმერთმა კოლის ყურით ვაი- გონოს. მამეუტლითად მოკლდამს ჟე- ში და დღეუტლითად. მამეჩემი არ არი, რაც ვამოხდებოდა, სუ გუ- თანი უტარიამ.

— ე, კეცი თითონაც უნდა ვამო- ვიდეს, თორე! მამეჩემს თავისი სი- ცოცხლ მოკვამეგობაში და დღეუ- ნია, მაგრამ მე არც-კი ვიცი მი-კვ- მებრტობა რას ჰქვინა. მეც რომ ვამი- ჩემის კვალზე წავსულიყავ, ცხლა სხვის ხელში შემეყრე ვიქნებოდი. მაშინ რომ ზეცად აღარ ვამამხლამდი! დღეუტლითად.

— მე-კი ვამოხდებამდი, თუ მამა- ჩემი ვამამხლამდებდა. სუ იმის ამოღდა: „იგეთ ოჯახში უნდა ჩავფლო ჩემი მარტოყოფა, რომ ვინიკობა არი, ქეჩო- რა ეწეროს და დაქეივდესო, ვენანე- ბის ლომებმა შინანაონა.“

— ეი, ვამოჰკრა ანანა?

— ო, ვიგის სიტყვით!

— მაშ მე რათ ვამოხინა შენი თავი, რა ვადაქეობული ზერები მე მაქე?

— შენ სხვა ხარ. შენიდამ რომ მა- კაკალი მოვიდა, დღეჩემი და მამაჩე- მი ცოცხლად აღდენ ერთმანეთს, მე-კი ერთმა ყურს უფლებდი. მამაჩემი თუბა: „ჟე არ დაეწეოდეს იმის ქალ- სარა, მართლთა, ძირეული ოჯახი- მა ატესო, მაგრამ თითონ მხე ბო- ჟიარა; მამა-მამისა არაფერი არ აღ- ჩიამია-რო, მაგრამ თავისი მხეცობით სახელი ყოჩაღთ მიყვანაო.“

— სწორით მითხარი, შენ რა სიტყეი მაშინ შენ გულში?

— რა უტეო? იგეო ვიხაროს ჩე-

თქვენს ცოლ-შვილში“. X-მა მოასმინა თორე ეს დარბება და შედეგ თავისს ცოლთან ერთად წავიდა. უფროსს ერ- თის სათანს შედეგ შედეგე მოასმინებს მოსმის: უჩახასი და ვაბიგობა ვაბე- ჰანი X მომკვდარს იმ ეტლად, რომ- შედეგად დამე გუტყარბათა. თუბა ბუ- რი გამოკავითეო, მაგრამ იმისა ვინა- იბა უჩახასი უჩახასი.

### გასართობა

ბერლინის გაზეთი „Borsen Courier“-ში უმედეო ანგელოზ დაქვითი იმე- რატორ ფრედრიხ III, როცა იმპერატორი ვერ კიდევ პრინცი იყო, ერთს ქალაქზე გაიარა და ქალაქის მოურავს დასახელებ- სიტყვა უნდა ეოქე. ქალაქის მოურავმა და- იწეო:

— თქვენი უღაღებულსობა: ჩემს პი- რით მოგვალდებობა ამ ქალაქის ოთხი ათ- ის მკვირი... თქვენი უღაღებულსობა: ოთხი ათის მკვირი... რა ჰქვინა... მოე- ხალდათ თქვენს მომპანებს... ჰქ... მიესალ...

სასალონო ქალაქის მოურავს ჰარის ოფი- მა დასან და უფიც ჰგერი ატრიალა ენა. მცდრამ ოთხი ათის მკვირის ვიღაც ენა. ცეცა, პრინცის ამაღლიზობად, უფროსი მწეველი პრინციც სხე გატყუენდა, შემდეგ მივიდა სახალხო მჭეჭმეც- ვიღათა, მაგრამ ჩამართო ხელი და დამოილო უნარა:

— ჩემ მავერ-დაც მოვიტოვი თქვენი ოთხი ათის მკვირი, ხოლო ყველა ვრ- თად-არა, ცალკე-ცალკე.

ან რეული საჩარა დაუწეო 23 წლის 23 გვიან ამ ექვსის წლის წინად ვიღაც პრეცე დანიშნული ყოფილა ამ ვაწევის ქალზე და ამ ქალს ამ ექვსის წლის გან- ახლავაზმა 500 მდე წერილი მიუწერა თა- ვის საქარსათვის და აწევივე ვახსენ- მიუღა თვისს წერილებზე. რადგან პოლის

მა პატარა ქმარ-შვილმა, როგორც მე მაშინ ვამინარდა.

— ჰაი თუ შენც-კი მისამ თავზე ქრის უფხრა ღამითი.

— იგეო მართლა ღმერთმა მე შა- მარჩინოს პატარა გვიცის თავი, რო- გორც მართლს მე ვამბო ქმარსა და შევის ტყუილთა დაეღიწე!

— გეტუნებო, განა მართლა გეტუ- ნებენი რა!

— განა არ იცი, რომ ვეტუნებო, მაგრამ ხუმრობასაც თავისი საბუთი აქვ.

ამ ნირო ღამითი თქვენიდენ მე ვაწევი სოფელ მთავრეთში. რა- სა-კევილია, ამ მავრებში უყვლინი იცნობენ რლი თვლიან შევის თავისის მუტლითა და ძით.

დალა თვლიან ოქროსის შევილ- მა დღედა ხელი ვიან მე შეველი შე- ვის ქალს მაროს, ანასტასისა შე- ვირს. ვაღიხად ქორწილი. სანათ- ლობებდაც მოუთვინებ მაროს, წე- სისამებრ, ორის თვისი უნაზავი დღე- მამა და ნათესავები, მაგრამ მინი- ცამთმა ნახემ ვერ მოუტლა სრულად და წყურთელი „სამ მოზლოს“ ნახე- ხა, იმის გულს იზადედენ ის აღ- გილინი და სწორ-ამანანენი, სადღე- და ვისთანაც ვაბარა თავისი სიმეწე- ვილის დღენი, და ყოველითის ნატ- რობდა იმ წუთს, როდესაც იზამდა პირს სამაზობლს. ეს წუთიც და- დე იმისთვის ვგარის წყვის ექვსის თვისი შედეგად, როდესაც მისმა უფროსმა— დანანიშნად მომხალდებულმა— ძამა შე- მოუტუნებოში ორ-მოკმალთი ცხენი იმის წასაყენად სამაზობლს ორ-მოზლოს- ღიის გულს. იმავ დღეს სალამოზელ მა- რო იჯდა მოზობლებთან და შექეცე

შემაწილდა ცაც მამის ძალ-დატანებით უარი უთქმას მის ვის შერავეზე. ამიტომ ცილს პრინცილის სასანარბოლოში საჩარა შეე- ტინა და 2,500 მან. ოხოლომ იმ ხარე- ზი, რაც წერილებზე ფული დაწარგვია.

პროფესორი შერცის ოდისი ერის გა- ზუთმა დაუბრუნა ვეფლტონი ერის ეკილი- ნხოვენაზედ, ამის შესახებ ვაზ, „HOBOT- TIT“ ამბობს, რომ ჩინების ენა, მართლთა, მკე- დია აღმოსავლელად, მაგრამ იმზე უარ- თქმე კიდევ სხვათა და მხელად აღმოსა- ვისევე სიტყვებად რამდენიმე, მართლა რომ სასაცილო, სიტყვა მოჰყვას. მაგალი- თობი:

საბატკოლოლ ქინავეს „სიმავრეს“ ჩინეურად.

სწოლსულ— ჰეგეში სელიურად.

ტუტუნებეცეკვიანახსიკეუტესოლი — ჰურა“ დღეაღაღებულსი ენაზე.

ტუტუნებეცეკვიანახსიკეუტესოლი — ცე- ლი“ შემსეურად.

### დებეზი

12 ივლისი

პატივტობა. დღემო საღამოს იმ- ჰეკატორი და გელოფალი იმპერა- ტორცა იმპერატორი ვიღვემთინა და პრინცი ჰერბინთან ერთად დაესწრნენ სავერცოლო საღმრთელ დღის მთავ- რის მიხეილ ნიკოლოზის ძისის მიხილოცესში. დღეს წაბრძანდა გერმანიის იმპერატორი საუღმის შემ- ლე „ჰომეწყოლურანა“ იახტაზე, საუბზე მეწვეულინი არიან 70-ოდე კაცი.

სტატს-სეკრეტარს გირის ცეობა ბროლიტის ნინებე, შავის არწივი- სსა, მინისტრის ამანანეს ცხადებლობა— ორდენი „წითელის არწივისა 1-ლის

ოდა, მოიკლა წყურთელი. დლოგინ- და კიდე და ცყოლა ვაქი, რომლის მომხალე ბუნებდა მოსახურობდენ გზაზეა ცოლ-ქმარნი.

როცა ვაწევირები შემოვიდენ სა- ხლის ცოში, ოქროსოლა ვაქეჩანა, ჩამოართვა რაჭოს თავისი შვილი— შელი და მშობებინა შინ. ოქრო- სოლა ძირელ ვახარებული იყო, რომ ილიას პირველად ვაქი ცყოლა. სულ იმის იძიხიდა, ახლა-კი მოხილდა ღმერ- იმა ჩემ ოქროსოლა, მძასავით მეგს- წრობა შელი და ობლობას სულ დაეაწევირებინო. რამწამს ვაგეო ოქროსოლა, რომ მაროს ვაქი ცყო- ლა, მოანაზად ვაწევირის ძღვენი და მესამე დღესვე ვაგეგზავრა ახლად მშობიარე ჯალისაქენ. ბეგერი ჰყოცნა,

ბეგერი ვაღერსა თავის პატარა შე- ვილ-შვილს, მაგრამ მინიცი ვერ ვაძლ- იმის კონცით და აღმერსით ნახევირის დღის განმეგობაში. ამისთვის სა- ხლოში შეყვანის უმაღლად დაუწეო ვაგევი ხანარბილიეო კოცნა და ღმერის, როცა მოიბაზა გული კონცით, დაი- წეინა კლავთა, აპაქოა მალდა ხე- ლები და დაიწეო: „ოი, მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ- ტევიე ამის ღმერით, რაც ამის უტე- მადე და დაიწეო, რომ მალდა ღმე- კოთა, შენ არბეე და გავუხარად თა- ვის პატარანს!.. შენ ვაგეგუფენე ამ ფუტეკარებე და მიეცი შენი ყალბო- ბა და გამარჯუებო! შენ მიე ვკლავო- ბა და გეხლმ ბარაქა, ვგანის სი- მიველე და გულს სიზიარულე! შენ ვამაჰკარა ამის ბეგნიერობას და ვაღუ-

ხარისხისა, გრავე პეტერბურგის მხარეში...

«Journal de St.-Petersbourg» ამბობს: გერმანიის იმპერატორის...

კიევი. გუშინ სოფლის მკვლევარნი...

დღესასწაული რუსეთის 900 წლის...

პარიზი. ბულანჟეს, რომელიც და...

პეტერბურგში. გამოცხადებულა...

13 ივლისი

პეტერბურგში. Journal de St.-Petersbourg...

და ძლიერი საბუთი საერთო მშენებლობისა.

Table with 4 columns: Name, 1st, 2nd, 3rd. Lists names like სეო-მანათიანი, ტამარის, მანათიანი.

საბუნდარო ცნობანი

ქრისტეს აქვს ჩემი (1888) წელს...

14 დღე ნუთუბათი. ღირსის სტეფანოსი...

15 დღე პარასკევი. ივლიტის, კათოლიკე...

16 დღე შაბათი. წამება ზონიანისა...

17 დღე გვირა. ღაღა წა. მარიკისა...

18 დღე ორშაბათი. ღირსისა იაკობისა...

19 დღე სამშაბათი. ღირსისა მარინისა...

ცხვი ოთხის ზღა-უადესი, 1305 წ. ჰიჯრისა...

გამოსაღები ცნობანი

Table with 2 columns: Name, Amount. Lists names like ივლიტისა, თეონი...

მიმოსალა ციხის ბაჟისა შავს ზღაზე

ბათუმიდან გვიღეს: ნუთუბათობით...

შაბათობით სავსისა 8 საათსე...

გვირაობით სავსითა, სხუადარ. ცაბით...

ბათუმი მოდის ოდესიდან: სამშაბათობით...

შაბათობით დალით სკამოვადამ. ფოთიდან...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

ბათუმიდან ფოთს მიდის შარასკეგობით...

თხოვრა ინსპექტორის სახელზე უნდა შემოიტანონ...

საზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა

წიგნთაწიგნობა (Дворовая ул., Караван-Сарай...

საზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა

წიგნთაწიგნობა (Дворовая ул., Караван-Сарай...)

ნაშრომი სასაზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობისა

წიგნთაწიგნობის ნაშრომი (საზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობისა...)

ველურის ახალი სასაზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა

ველურის ახალი სასაზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა...

ველურის ახალი სასაზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა

ველურის ახალი სასაზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა...

Large advertisement for 'ველურის ახალი სასაზოგადოებრივი წიგნთაწიგნობა' with various book titles and prices.